

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Un lugar para Juana.  
Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento  
transferencia mediante

Mabel Luna  
Universidad Nacional del Comahue  
Centro Universitario Regional Zona Atlántica (CURZA)  
mabel\_8879\_06@hotmail.com

Resumen

En el marco del trabajo sostenido por una Trabajadora Social de una institución dependiente del Ministerio de Familia de Río Negro, en torno a “Juana” va permitiendo evidenciar reposicionamientos subjetivos que comienzan a consistir en ella, en torno a ubicarse y nombrarse como mujer, madre, sujeto. (Recortes del mismo fueron presentados en el V Congreso Marplatense de Psicología, 2011)

En la extensión del trabajo se irán desarrollando conceptos psicoanalíticos a la luz de las prácticas comunitarias tales como: transferencia, función materna, alojar, Ley, entre otros.

Palabras clave

Deseo, Función materna, instituciones, Ley y el Otro.

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Um lugar para Juana.  
Intervenções não convencionais que possibilitam alojamento  
transferência mediante

Mabel Luna  
Universidad Nacional del Comahue  
Centro Universitario Regional Zona Atlántica (CURZA)  
mabel\_8879\_06@hotmail.com

Resumo

No marco do trabalho sustentado duma Assistente Social duma instituição vinculada ao Ministério da Família de Río Negro em torno de “Juana” vá permitindo evidenciar reposicionamentos subjetivos que começam a consistir em el, em torno a posicionar-se e nomear-se como mulher, mãe, sujeito. (Pedaços do mesmo foram apresentados no V Congresso Marplatense de Psicologia, 2011)

Na extensão do trabalho se irão desenvolvendo conceitos psicanalíticos à luz das práticas comunitárias tais como: transferência, função materna, alojar, Lei, entre outros.

Palavras-chave

Desejo, Função materna, instituições, Lei e o Outro.

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

**A place for Juana.  
Non-conventional interventions which allow lodging  
through transference**

Mabel Luna  
Universidad Nacional del Comahue  
Centro Universitario Regional Zona Atlántica (CURZA)  
mabel\_8879\_06@hotmail.com

**Abstract**

Within the framework of work performed by a social worker in an institution depending from the Rio Negro Family Ministry around " Juana ", gave evidence of subjective repositionings which start consisting in " Juana " positioning and naming herself as a woman, mother, subject. (Fragments of this work were introduced in " V Psychology Congress 2011 ", in Mar del Plata ).

As the paper goes ahead different psychoanalytical concepts will be developed in the light of communal practices such as Transference, Motherly Function, Lodging and Law among others.

**Key words**

Desire - Motherly Function - Institutions - Law - the Other.

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Un lugar para Juana.  
Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento  
transferencia mediante

Mabel Luna  
Universidad Nacional del Comahue  
Centro Universitario Regional Zona Atlántica (CURZA)  
mabel\_8879\_06@hotmail.com

Comienzo a intervenir como profesional en Servicio Social, con una mujer de 30 años a la que llamaré Juana. De niña, separada de sus hermanos/as fue transitando diversas instituciones estatales por disposición judicial, al igual que sus hermanos. La ¿familia? estaba deshilachada. Niña que sentía debía ser madre de sus hermanos. Su madre depresiva, no podía *criar* a sus hijos. Su Padre quien mantenía en forma paralela una relación con otra mujer de la que actualmente Juana tiene otro hermano de diez años. Sin dejar ni a su madre ni a la otra mujer, viviendo en una y otra casa al mismo tiempo.

Juana ya ha cumplido 31 años, atravesada por las marcas que produjeron las instituciones que transitaron ella y sus hermanos. Inmersa en una realidad familiar y social de extrema complejidad. La sociedad pide el castigo máximo para quien no puede; *no puede ser madre (...) ser mujer decente.*

Juana viene siendo abordada desde hace más de 20 años, este no es un dato menor ya que desde diversos programas, colegas y afines dejan la situación sucesivamente para que intervengan nuevos profesionales manifestando que: *con Juana no se puede hacer nada.* Era un gran desafío para mí trabajar con ella y apostar a que se instalara algo en el orden de la transferencia allí, para Juana los Trabajadores

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Sociales eran todos unos *roba hijos*, y su teoría estaba fundada en experiencias de niña-hija y en la actualidad, de adulta-mujer y madre.

Pasado y presente convergen en un punto de encuentro, su vida atravesada por la justicia, la Ley disponiendo sobre su vida, Juana sin vivienda aún hoy. Ocupa casas como parte de su cotidianidad. Las instituciones (familia, educación, institutos, albergues, justicia, entre otros) han producido esta marca en Juana. No visualiza la existencia de la Ley, ella es la Ley.

El inicio del abordaje con Juana se produce en función de trabajar con ella sobre la situación de vulnerabilidad en la que se encontraban sus hijos, principalmente uno de ellos al que llamaré Pedrito.

La primera entrevista que concretamos se desarrolló en la oficina de un centro de Promoción Familiar. Camino a éste Juana me pregunta por mis hijos. Le cuento que estaban muy bien, pero con bronco espasmos. Ella comienza a detallar múltiples recetas *caseras* que utilizaba con sus hijos cuando eran bebés. Le planteo que ella sabía mucho de eso y me dice que no, que en realidad su madre es quien le decía lo que tenía que hacer, que ella no sabía. Bueno... le dije: hoy aprendí lo que vos me enseñaste.

Casi la totalidad de las entrevistas se realizan y sostienen en mi auto. (No había casa o espacio en donde mantener una *entre-vista*)

Cuando conocí a Juana, ella tenía incorporados hábitos que ya los profesionales, (si lograban trabajar y apostar a ella) conocían. Una médica que aborda la situación hace años sabía que Juana nunca se levantaba antes del mediodía, que la mayoría de las noches salía y que en oportunidades aparecía a los dos, cuatro o siete días.

Juana manifestaba que prefería decirme una hora antes de nuestro encuentro, en qué lugar estaría. Este es un punto de relevancia ya que ella se caracterizaba por

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

cambiar su número telefónico en un período no mayor a dos semanas. En ocasiones mantenía el lazo con una profesional por la que manifiesta sentir mucho aprecio, y en otras ocasiones la intentaban ubicar a través de su pareja, un amigo, la madre, y si de ese modo no era ubicable, no había posibilidad de encontrarla.

Juana era una mujer seria, a muchos les generaba miedo, al ingresar a los diversos espacios lo hacía de forma imponente, sin dudas, su presencia se hacía notar.

En oportunidades en las que sus hijos habían sido trasladados a instituciones fuera de la localidad, ella los iba a buscar, amenazando con diversas armas a los directivos para que le *devuelvan a sus hijos*.

Generalmente no asistía a reuniones ya que al hacerlo la cuestión se complicaba cuando Juana no encontraba otra forma de decir que no fuera violentándose con la gente.

*“Nosotras desde que nos conocimos pegamos onda ¿viste?”* (dichos de Juana). Algo en el orden de la transferencia comienza a instalarse. Ante determinados comentarios que yo hacía me decía: *“sos igual a mí (...) somos del mismo signo”*.

Tal como Freud plantea al referirse a la transferencia “no ha sido establecida únicamente por las representaciones libidinosas concientes, sino también por las retenidas o inconscientes”. (1922, p. 1649)

La mamá de Pedro, nunca ha contado con una vivienda. Ni propia, ni alquilada, ni cedida. Por este motivo, jamás había convivido con sus cinco hijos. De hecho, cada uno dormía donde y como podía. Juana se ocupaba de que las dos niñas estuvieran siempre con ella, *“a las nenas hay que cuidarlas”*.

Luego de la primera entrevista quedamos en encontrarnos al día siguiente a las 8:00 hs. en la vivienda de su madre. Los trámites a realizar eran muchos ya que comenzaríamos a ubicar viviendas y cumplimentar los requisitos necesarios para el alquiler de la misma, éste se posibilitaría a través de un subsidio.

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Me disponía a acompañarla, entendía que no habría posibilidad de instalar algo en torno a la transferencia sin incluir alguna dimensión del acompañar. Por la noche, me envía un mensaje para pedirme que la vaya a buscar a la vivienda de su pareja ya que en la casa de su madre no había lugar.

Comenzamos a vernos a diario, las entrevistas solían ser de mañana, entre las 8:00 y 9:00 Hs. y también por las tardes. En cada una de las entrevistas utilizaba el chiste como recurso para intervenir con Juana y que comenzara a circular la palabra. Ella me esperaba levantada desde bien temprano, *“Yo dije: Va a venir Mabel y tengo que estar lista”*. Por las noches estaba cansada y con sueño con lo cual, ya no salía de noche. Sólo algún fin de semana cuando quería bailar *“a mí me gusta mucho bailar, pero viste que ya no hay un lugar para nosotras, son re pibitas, nenas las que van al baile”*.

Sabiendo que las entrevistas se realizarían en mi auto, comencé a instalar un espacio que semblantara *algo* distinto a un auto, no sabía bien qué, pero era algo *seguro, tranquilizador, privado, contenedor, un lugar*.

Al preguntarle a Juana a qué hora le parecía que nos encontraríamos al día siguiente, ella respondía *“a las 8:00 - 8:15 Hs. más tardar”*. A las 8:15 Hs. me escribía *“¿Venís Mabel?”*.

En el auto llevaba: algún juguete de mis niños (ya que recientemente había sido madre de mellizos, cuestión que Juana sabía y la intrigaba bastante), una prenda de vestir de ellos, algún objeto mío que se ligara a un rasgo femenino, como un rush, el equipo de mate preparado y algo para su desayuno (barrita de cereal, galletitas, alfajor; eso sí, todo light porque yo estaba a dieta y al cuerpo había que cuidarlo) ya que Juana no desayunaba, y si lo hacía era su almuerzo o cena del día anterior (guiso de chorizo colorado) con lo cual se encontraba descompuesta durante todo el día.

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Yo manejaba hasta que parábamos el auto en algún lugar. Lugares bellos a la costa del río, que generalmente ella admiraba haciendo comentarios como si los viera por primera vez. De hecho en ocasiones eran vistos por primera vez. Ella cebaba mate y desayunaba. Me pregunta por qué estaba a dieta y le cuento que me habían diagnosticado hipotiroidismo y que quería cuidar mi cuerpo.

Al día siguiente, al subir al auto me dice *“esta es una casa”*, y me cuenta que fue a ver a su doctora *“La Vicky”* para que le haga los estudios porque ella consideraba que tenía *“la cosa de tiroides y se quería cuidar el cuerpo”*.

Palmier comenta:

La fase del espejo será también la experiencia de una identificación fundamental y la conquista de una imagen: la del cuerpo, que estructura al “yo” (“je”) antes de que el sujeto se comprometa en la dialéctica de la identificación con el prójimo por la mediación del lenguaje. (1971, p. 21 - 22)

Juana alquila una vivienda y permanece allí con sus cinco hijos.

Comienza a enviarme mensajes por las noches *“¿qué estás haciendo?”* Le contesto que estoy cocinando y lavando los guardapolvos de mis hijos, que tengo que lavarlos todos los días ya que los pequeñitos lo ensucian a diario. Pasada una hora envía otro mensaje: *“¿qué haces?, yo cocino y ayudo a hacer las tareas”*.

Al día siguiente concurre al próximo encuentro y sale de su casa con las manos llenas de jabón, antes de permitirme saludarla me dice *“estoy lavando ropa, no termino más, ya estoy como vos”*.

Consideramos interesante ubicar el texto de Palmier cuando señala *“(…) esa imagen que es su imagen, es reconocida cual si fuera la imagen de otro, y que, a la inversa, la imagen del otro es percibida como la de su propio cuerpo”*. (1971, p. 23)

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Para Juana La Ley era ella, no podía ser representada. En relación a su padre manifestaba *“mi viejo fue cualquiera siempre, anda con muchas mujeres, vive en un par de casas (...) anda de ilegal”*. Ante sus hijos postulaba *“ustedes me tienen que hacer caso a mí, a nadie más, no me importa ni el profesor, directora, ni nadie. Yo les digo lo que tienen que hacer”*. De esta forma, cuando sus hijos presentaban alguna dificultad, de la índole que fuera, que requiriera la intervención de un adulto, los niños no podían escuchar. Sólo la presencia de Juana los tranquilizaba, presencia que generalmente era ausencia.

Al enterarse la mamá de Pedro que mi marido era el Psicopedagogo que trabajaba con su hijo, mi compañero de equipo, no dejaba de mostrarse asombrada, repitiendo una y otra vez *“nunca me imaginé que Gabriel era tu marido, no lo pensé nunca”*.

Le conté que con Gabriel nos organizábamos en relación a la dinámica familiar. Él se ocupaba de algunas cosas en relación a los niños y a la casa y yo de otras, le dije que era necesario que todos tuviéramos una cosa para hacer porque sino era un lío y para mí no era sencillo, se me complicaba. También le expliqué que él me acompañaba y que era importante que fuera así. Me preguntaba por la formación de Gabriel y le conté que él se formaba de modo continuo y riguroso.

A los dos días, transferencia mediante, Juana comienza a enviarle mensajes a Gabriel y luego a mí para contarme que le había escrito y cuál era el texto. Juana comenzaba a incorporar La Ley en un orden de terceridad, ésta podía ser representada, ahora el postulado hacia Pedrito era *“vos tenés que escuchar a Mabel y a Gabriel, tenés que hacerle caso a Gabriel, y si te pasa algo, hablá con él, no te portes mal”*.

Cuando demoraban a alguno de sus hijos en los distintos destacamentos, Juana o no iba a retirarlos o enviaba a su pareja o su amigo. Hace una semana, demoraron a

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Pedrito y lo llevaron a la oficina tutelar. Juana fue junto con su amigo a retirarlo, ahora él va de acompañante.

Juana se separa eventualmente de su pareja, está enojada. *“Él se sigue drogando, no quiere cambiar, yo quiero superarme, él no quiere superarse, estudiar o ser alguien (...)”*

Las entrevistas se continúan realizando, Juana me pide que la acompañe en diversas situaciones, a reuniones, Juzgados, Escuelas, Registro Civil, Ministerio de Educación, de Familia, entre otros. Ella ha concurrido a muchas e importantes reuniones, puede decir, la palabra comienza a circular, puede ser escuchada (claro que siempre hay excepciones en relación a quien tiene la función de escuchar), en todos los lugares a los que concurre manifiesta *“yo, ya no soy la misma”*. Al decir de Santiere: *“El movimiento que suscita la función del acompañar provee efectos que favorecen al entramado simbólico más allá de todo dogma”* (2011, p. 3)

En el transcurrir del tiempo, en tanto algunas cuestiones se iban ordenando, los profesionales intervinientes observábamos que Pedrito corría riesgos cada vez mayores.

El Ministerio de Familia, como respuesta sugiere vía judicial trasladar a Pedrito a otra ciudad para *“salvaguardar” su integridad*, en tanto se comprometían a trabajar con las instituciones de la comunidad para que logren alojar a Pedro.

Esto fue trabajado con Juana, esta vez *no le arrancarían a su hijo*. Ella, con todo el temor que las instituciones le significaban, acordó acompañar a Pedrito junto a Gabriel, el Psicopedagogo a quien ella ya ubicaba y aceptaba en tanto representante de la Ley. Juana habló con directivos y equipo técnico de la institución, preguntó, cuestionó, se angustió y regresó. Acordando que en quince días volvería a ver a Pedrito.

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Esta visita estaba programada con el acompañamiento de una Asistente Social que se encontraba trabajando con ella en forma paralela.

En forma simultánea Juana realizaba un esquema de organización en lo que respecta a la dinámica familiar, la limpieza de la vivienda y lavado de ropa. La comida era muy importante ya que tenía que cuidar su cuerpo y el de sus hijos.

Llegado el momento del viaje, la asistente social le manifiesta que no podrá ir, dándole como opción la de acompañarla en quince días más. Juana se va sola a ver a su hijo, situación ésta que le genera mucha angustia, demasiada inestabilidad para soportar en soledad.

Santiere comenta:

La palabra “acompaña” porta y facilita algo del andamiaje simbólico que sostiene y, si se pone el cuerpo es vehículo que llega. Somos sujetos porque el lenguaje nos precede e incluye y sin el otro quedamos fuera del lenguaje. (2011, p. 3)

Al ser acompañada y sostenida, Juana había realizado movimientos muy significativos al llevar a Pedrito, pero la soledad absoluta en su visita la dejó caer al vacío, la ausencia del otro fue arrasadora, logró no transgredir la ley penal trayendo a Pedrito de regreso, sin embargo su vuelta la mostraba deshilachada, allí había que volver a alojar a Juana con mayor intensidad.

El día de su regreso Juana se fue de la vivienda que alquilaba, se trasladó con su pareja y tres de sus hijos a una habitación tomada. Quien le alquilaba la vivienda a Juana es un amigo de años, siempre está, ella se encuentra en permanente cambio viviendo con su pareja o con él desde hace más de doce años.

Freud sugiere:

Cada una de las ocurrencias del sujeto y cada uno de sus actos tiene que contar con la resistencia y se presenta como una transacción entre las fuerzas favorables a la curación y las opuestas a ella. (1912, p. 1650)

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Actualmente las entrevistas se mantienen con mayor regularidad e intensidad. Comienzan a surgir varias e interesantes cuestiones a ser abordadas. Su pareja se encuentra en este momento en una institución penitenciaria, por ello Juana comienza a organizarse en la casa de su amigo, aquel del alquiler.

Juana me hace un regalo, una agenda, rosada, con flores de colores y mucho brillo, pero lo más interesante es que en su tapa tiene un marco considerable que sostiene un espejo, por si no lo veo me dice: *“¿viste? Tiene un espejo, compré tres, una para mi mamá, una para La Susi (una amiga), y ésta para vos. “La Susi quería ésta pero le dije que no, la del espejo era para vos”.*

Jacques Lacan nos enseña que *“La transferencia, en la opinión común, es representada como un afecto.”* (1964, p. 129)

Posteriormente, en una charla que tenemos en mi auto mientras nos dirigimos al banco a comprar una estampilla, ya que nos encontrábamos tramitando su acta de nacimiento original, me pregunta: *“Y vos ¿vas a tener más hijos o ya no?”.* ¡¡Si!! Le conteste, le digo que cuando mis bebés tengan tres años encargaremos las nenas y me sonreí. Llegamos al banco, y como usualmente suelen ser esos trámites, había una fila interminable. Ella me dice: *“voy a preguntar a dónde tenemos que comprar la estampilla (...)”* Regresa y me llama *“vení Mabel, nosotras vamos por allá porque estoy embarazada”.* *En este momento transferencial mis dichos producen en ella, más allá de la identificación.*

Cabe mencionar que Juana conserva su número telefónico, de cambiarlo me avisa de inmediato para que lo sepa. Cada vez que la llamo atiende el teléfono sonriendo. La palabra ya no se pierde, ahora Juana tiene a donde transferirla.

Con Juana nos encontramos a diario, los fines de semana que no nos vemos me envía mensajes de texto *“¿Mabel?”*

---

**LUNA, M.** Un lugar para Juana. Intervenciones no convencionales que posibilitan alojamiento transferencia mediante. INFEIES – RM, 3 (3). Presentación de casos - Mayo 2014:  
<http://www.infeies.com.ar>

---

Parfraseando a Romero Day (2011) la compañía será siempre ilusoria, pero ¡muy necesaria! La cuestión es cómo presentar el semblante que al otro le sirva de sostén, soportando la transferencia negativa y ayudando a tolerar la frustración.

### Bibliografía

- FREUD, S. (1912) *La dinámica de la transferencia*. Obras Completas. Tomo II (1905-1915) (1917). Traducción directa del Alemán Luis López-Ballesteros y De Torres. BIBLIOTECA NUEVA.
- LACAN, J. (1964) *Los cuatro conceptos fundamentales del psicoanálisis*. Seminario 11. Paidós.
- SANTIERE, A. (2011) *La función del acompañar*. Presentación. Imago Agenda N° 149. Letra Viva libros. Buenos Aires.
- ROMERO DAY, P. (2011) *La función del acompañar. Acompañar... ¿a qué?* Presentación Imago Agenda N° 149. Letra Viva libros. Buenos Aires
- PALMIER, J. *Jacques Lacan, lo simbólico y lo imaginario*. Editorial Proteo. Buenos Aires. 1971.